



**⚠ LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG!**  
Sie enthält wichtige Sicherheitsinformationen.

**Antriebseinheit  
Anzeigeeinheit  
Akkupack  
Akkuladegerät**

**ORIGINAL-  
BETRIEBSANLEITUNG  
Yamaha PW-X 2017**



# INHALTSVERZEICHNIS

---

<b>EINLEITUNG.....</b>	<b>1</b>
<b>POSITION DER WARN- UND SPEZIFIKATIONSSCHILDER.....</b>	<b>4</b>
<b>BESCHREIBUNG .....</b>	<b>6</b>
<b>PW-X E-BIKE SYSTEME.....</b>	<b>7</b>
<b>SICHERHEITSINFORMATION .....</b>	<b>10</b>
<b>INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN.....</b>	<b>13</b>
<b>AKKUPACK UND LADEVORGANG .....</b>	<b>33</b>
<b>ÜBERPRÜFEN DES VERBLEIBENDEN AKKULADESTANDS.....</b>	<b>41</b>
<b>ÜBERPRÜFUNG VOR DER INBETRIEBNAHME.....</b>	<b>43</b>
<b>REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG .....</b>	<b>44</b>
<b>TRANSPORT .....</b>	<b>46</b>
<b>VERBRAUCHERINFORMATION .....</b>	<b>47</b>
<b>FEHLERSUCHE.....</b>	<b>48</b>
<b>TECHNISCHE DATEN .....</b>	<b>54</b>

# EINLEITUNG

---

Diese originale Anleitung wurde für Ihre Antriebseinheit, Anzeigeeinheit, Akkupack und Akkuladegerät erstellt.

WERDEN DIE IN DIESER ANLEITUNG ENTHALTENEN WARNUNGEN NICHT BEACHTET, KANN DAS ZU ERNSTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.

Besonders wichtige Informationen sind in dieser Anleitung durch die folgenden Hinweise gekennzeichnet:

	<b>Dies ist das Sicherheits-Warnsymbol. Es warnt Sie vor potenziellen Verletzungsgefahren. Befolgen Sie alle Sicherheitsanweisungen, die diesem Symbol folgen, um mögliche schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden.</b>
 <b>WARNUNG</b>	<b>Das Zeichen WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.</b>
<b>ACHTUNG</b>	<b>Das Zeichen ACHTUNG bedeutet, dass spezielle Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden müssen, um eine Beschädigung des Fahrzeugs oder anderen Eigentums zu vermeiden.</b>
<b>HINWEIS</b>	Das Zeichen HINWEIS gibt Zusatzinformationen, um bestimmte Vorgänge oder Arbeiten zu vereinfachen oder zu klären.

 **Kennzeichnet verbotene Elemente, die Sie aus Sicherheitsgründen nicht tun dürfen.**

\* Produkt und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

# EINLEITUNG

---



Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind registrierte Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch YAMAHA MOTOR CO., LTD. erfolgt unter Lizenz.

# EINLEITUNG

---

Überprüfen Sie bitte Ihre örtlichen Verkehrsgesetze und -regeln, bevor Sie ein Fahrrad mit diesem e-Bike System benutzen.

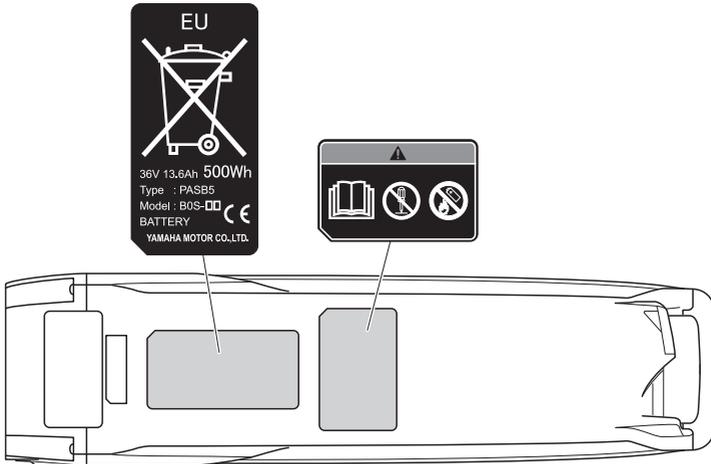
**Antriebseinheit, Anzeigeeinheit,  
Akkupack, Akkuladegerät  
ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG  
©2016 Yamaha Motor Co., Ltd.  
1. Auflage, September 2016  
Alle Rechte vorbehalten.  
Nachdruck, Vervielfältigung und  
Verbreitung, auch auszugsweise,  
ist ohne schriftliche Genehmigung der  
Yamaha Motor Co., Ltd.  
nicht gestattet.  
Gedruckt in Japan**

# POSITION DER WARN- UND SPEZIFIKATIONSSCHILDER

---

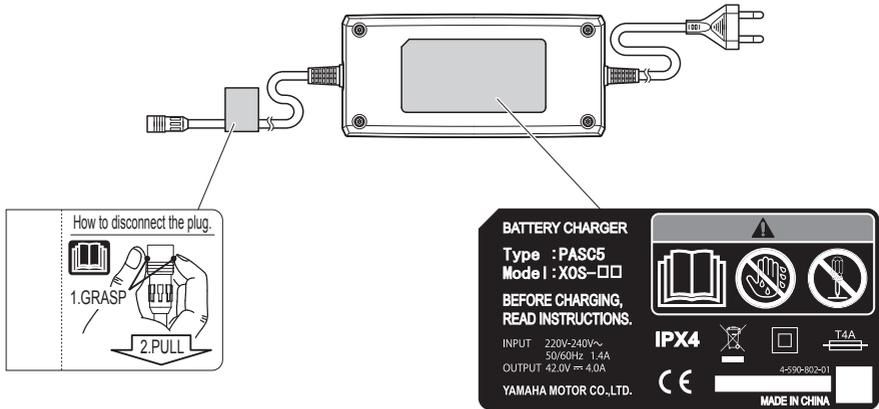
Lesen und verstehen Sie alle Schilder auf Ihrem Akkupack und Akkuladegerät. Diese Schilder enthalten wichtige Informationen für den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb. Entfernen Sie niemals irgendwelche Schilder vom Akkupack und Akkuladegerät:

## Akkupack



# POSITION DER WARN- UND SPEZIFIKATIONSSCHILDER

## Akkuladegerät



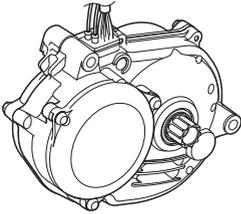
Machen Sie sich mit den folgenden Symbolen vertraut und lesen Sie den erklärenden Text, überprüfen Sie dann die Symbole, die für Ihr Modell zutreffen.

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
|    | Lesen Sie die Bedienungsanleitung |
|   | Nicht in einem Feuer entsorgen    |
|  | Nicht auseinandernehmen           |
|  | Nicht mit nassen Händen verwenden |

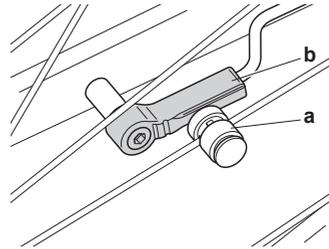
# BESCHREIBUNG

---

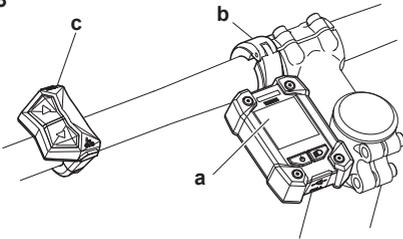
1



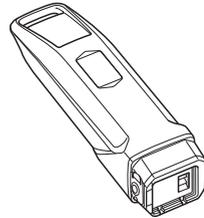
2



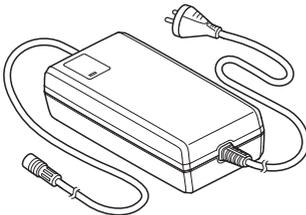
3



4



5



1. Antriebseinheit
2. Geschwindigkeitssensor eingestellt
  - a) Magnetsensor Speichertyp
  - b) Aufnehmen
3. Anzeigeeinheit
  - a) Anzeige
  - b) Halterung
  - c) Schalter
4. Akkupack (400 Wh/500 Wh)
5. Akkuladegerät

# PW-X E-BIKE SYSTEME

---

## **Die e-Bike Systeme sind so konstruiert, dass Sie Ihnen die optimale Leistung zur Unterstützung geben.**

Sie helfen Ihnen innerhalb eines Standardbereichs, der auf Faktoren wie Ihrer Pedaltretkraft, Fahrradgeschwindigkeit und aktuellem Gang basiert.

Die e-Bike Systeme unterstützen in den folgenden Situationen nicht:

- Wenn die Stromversorgung der Anzeigeeinheit ausgeschaltet ist.
- Wenn Sie 25 km/h oder schneller fahren.
- Wenn Sie nicht in die Pedale treten und der Schiebehilfeschalter freigegeben ist.
- Wenn keine Restladung des Akkus vorhanden ist.
- Wenn die automatische Abschaltfunktion\* in Betrieb ist.
  - \* Die Stromversorgung schaltet sich automatisch aus, wenn Sie das e-Bike System für 5 Minuten nicht verwenden.
- Wenn der Unterstützungsmodus in den Aus-Modus eingestellt ist.

# PW-X E-BIKE SYSTEME

## Mehrere Leistungshilfemodi sind verfügbar.

Wählen Sie aus dem Extrapower-Modus, High-Performance-Modus, Standard-Modus, Eco-Modus, +Eco-Modus und Aus-Modus, passend zu Ihren Fahrbedingungen.

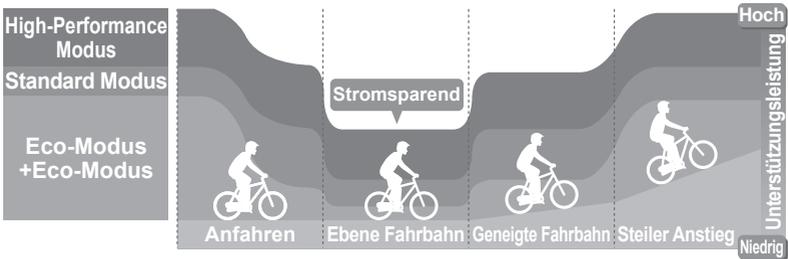
Siehe „Anzeigen und Umschalten des Unterstützungsmodus“ für Informationen zum Umschalten zwischen den Hilfsmodi.



\* Diese Abbildung ist nur für Referenzzwecke.

Die tatsächliche Leistung kann abhängig von den Straßenbedingungen, dem Wind und anderen Faktoren variieren.

<b>Extrapower-Modus</b>	Zur Verwendung auf ansteigendem unwegsamem Gelände.
-------------------------	---



\* Diese Abbildung ist nur für Referenzzwecke.

Die tatsächliche Leistung kann abhängig von den Straßenbedingungen, dem Wind und anderen Faktoren variieren.

<b>High-Performance Modus</b>	Verwenden Sie ihn, wenn Sie bequemer fahren möchten, wie beim Hochfahren eines steilen Anstiegs.
<b>Standard Modus</b>	Verwenden Sie ihn beim Fahren auf ebenen Straßen oder beim Hochfahren leichter Steigungen.
<b>Eco-Modus +Eco-Modus</b>	Verwenden Sie ihn, wenn Sie so weit wie möglich fahren möchten.
<b>Aus-Modus</b>	Verwenden Sie ihn, wenn Sie ohne Leistungshilfe fahren möchten. Sie können die anderen Funktionen der Anzeigeeinheit weiterhin verwenden.

# PW-X E-BIKE SYSTEME

---

## **Bedingungen, die die verbleibende Reichweite mit Unterstützung vermindern können**

Die verbleibende Hilfsstrecke vermindert sich, wenn Sie unter den folgenden Bedingungen fahren:

- Häufiges Starten und Anhalten
- Zahlreiche steile Anstiege
- Schlechte Fahrbahnbeschaffenheit
- Beim Transport von schweren Lasten
- Bei Fahrten mit Kindern
- Fahren bei starkem Gegenwind
- Niedriger Lufttemperatur
- Abgenutztem Akkupack
- Bei Verwendung der Scheinwerfer (gilt nur für Modelle, bei denen die Scheinwerfer durch den Akkupack versorgt werden)
- Die verbleibende Hilfsstrecke vermindert sich ebenfalls, wenn das Fahrrad nicht richtig gewartet wird.

Beispiele für ungenügende Wartungsarbeiten, die die verbleibende Hilfsstrecke vermindern können:

- Niedriger Reifendruck
- Kette läuft nicht geschmeidig
- Bremse ständig angezogen

# SICHERHEITSINFORMATION

---

Verwenden Sie dieses Akkuladegerät niemals zum Aufladen anderer elektrischer Geräte.

Verwenden Sie kein anderes Akkuladegerät oder Lademethode, um die speziellen Akkus aufzuladen. Verwendung anderer Ladegeräte kann zu Feuer, Explosion oder Beschädigung der Akkus führen.

Dieses Akkuladegerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, die über eingeschränkte physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Akkuladegeräts eingewiesen sind und die davon ausgehenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Akkuladegerät nicht spielen. Die Reinigung und Kundenwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

Obwohl das Batterieladegerät wasserdicht ist, tauchen Sie es niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie das Akkuladegerät außerdem niemals, wenn die Anschlüsse nass sind.

Handhaben oder berühren Sie niemals den Netzstecker, den Ladestecker oder die Ladkontakte mit nassen Händen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen.

Berühren Sie die Ladkontakte nicht mit Gegenständen aus Metall. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper die Kontakte kurzschließen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag, Feuer oder zur Beschädigung des Akkuladegeräts führen.

Entfernen Sie regelmäßig Staub vom Netzstecker. Feuchtigkeit oder andere Probleme können die Effektivität der Isolation reduzieren, was zu einem Feuer führen kann.

Demontieren oder verändern Sie das Akkuladegerät niemals. Dies könnte zu einem Feuer oder elektrischen Schlag führen.

Verwenden Sie es nicht mit einer Mehrfachsteckdose oder einem Verlängerungskabel. Verwendung einer Mehrfachsteckdose oder ähnliche Verfahren kann den Nennstrom überschreiten und zu einem Feuer führen.

Verwenden Sie es nicht, wenn das Kabel zusammengebunden oder aufgerollt ist und lagern Sie es nicht mit um das Gehäuse des Ladegeräts aufgewickelmtem Kabel. Ein beschädigtes Kabel kann zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.

Stecken Sie den Netzstecker und Ladestecker fest in die Steckdose. Werden der Netzstecker und Ladestecker nicht fest eingesteckt, kann das zu einem Feuer durch elektrischen Schlag oder Überhitzung führen.

Verwenden Sie das Akkuladegerät nicht in der Nähe von entflammbarem Material oder Gas. Dies könnte zu Feuer oder einer Explosion führen.

Decken Sie das Akkuladegerät niemals ab oder platzieren Sie andere Gegenstände darauf, während Sie aufladen. Dies könnte zu einer internen Überhitzung und damit zu Feuer führen.

# SICHERHEITSINFORMATION

---

Lassen Sie das Akkuladegerät nicht fallen und setzen Sie es nicht starken Stößen aus. Andernfalls könnte dies ein Feuer oder einen Stromschlag verursachen.

Bewahren Sie den Akku und das Akkuladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Berühren Sie den Akkupack oder das Akkuladegerät nicht während des Aufladens. Da der Akkupack oder das Akkuladegerät 40–70 °C während des Aufladens erreichen, kann das Berühren zu Niedrigtemperaturverbrennungen führen.

Nicht verwenden, wenn das Gehäuse des Akkupacks beschädigt oder gebrochen ist oder Sie ungewöhnliche Gerüche wahrnehmen. Auslaufende Akkuflüssigkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Schließen Sie die Kontakte des Akkupacks nicht kurz. Dadurch kann der Akkupack heiß werden oder Feuer fangen, was zu schweren Verletzungen oder Beschädigung an Eigentum führen kann.

Demontieren oder verändern Sie den Akkupack niemals. Dadurch kann der Akkupack heiß werden oder Feuer fangen, was zu schweren Verletzungen oder Beschädigung an Eigentum führen kann.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, verwenden Sie das Akkuladegerät nicht weiter und lassen Sie es von einem autorisierten Händler überprüfen.

Drehen Sie nicht die Pedale und bewegen Sie das Fahrrad nicht, während das Akkuladegerät angeschlossen ist. Dadurch kann sich das Netzkabel in den Pedalen verfangen, was zu Beschädigung des Akkuladegeräts, Netzkabels und/oder Steckers führen kann.

Handhaben Sie das Netzkabel mit Sorgfalt. Der Anschluss des Akkuladegeräts im Inneren eines Gebäudes, während sich das Fahrrad draußen befindet, kann dazu führen, dass das Netzkabel in einer Tür oder einem Fenster eingeklemmt und beschädigt wird.

Fahren Sie mit den Rädern des Fahrrads nicht über das Netzkabel oder den Stecker. Dadurch kann es zu Beschädigungen des Netzkabels oder Steckers kommen.

Lassen Sie den Akkupack nicht fallen und setzen Sie ihn keinen Stößen aus. Dadurch kann der Akkupack heiß werden oder Feuer fangen, was zu schweren Verletzungen oder Beschädigung an Eigentum führen kann.

Entsorgen Sie den Akkupack nicht in einem Feuer und setzen Sie ihn keiner Hitzequelle aus. Dadurch kann es zu einem Feuer oder einer Explosion kommen, was zu schweren Verletzungen oder Beschädigungen an Eigentum führen kann.

Verändern Sie das e-Bike System nicht und bauen Sie es nicht auseinander. Installieren Sie ausschließlich Originalteile und -zubehör. Dadurch kann es zu Beschädigungen am Produkt, Fehlfunktionen oder einem erhöhten Verletzungsrisiko kommen.

# SICHERHEITSINFORMATION

---

Ziehen Sie beim Anhalten sowohl die vordere als auch hintere Bremse an und stellen Sie beide Füße auf den Boden. Das Platzieren eines Fußes auf das Pedal während des Anhaltens kann zur unbeabsichtigten Aktivierung der Fahrhilfsfunktion führen, was zu einem Verlust der Kontrolle und schweren Verletzungen führen kann.

Fahren Sie nicht mit dem Fahrrad, wenn es Unregelmäßigkeiten mit dem Akkupack oder dem e-Bike System gibt. Dies kann zum Verlust der Kontrolle führen und schwere Verletzungen verursachen.

Überprüfen Sie auf jeden Fall die verbleibende Akkuladung, bevor Sie in nachts fahren. Der durch den Akkupack versorgte Scheinwerfer schaltet sich aus, kurz nachdem die verbleibende Akkuladung unter das Niveau fällt, bei dem das durch die Fahrhilfe unterstützte Fahren möglich ist. Fahren ohne funktionierenden Scheinwerfer kann Ihr Verletzungsrisiko erhöhen.

Starten Sie die Fahrt nicht mit einem Fuß auf dem Pedal und dem anderen auf dem Boden, während Sie erst auf das Fahrrad aufsteigen, nachdem es eine gewisse Geschwindigkeit erreicht hat. Dies kann zum Verlust der Kontrolle führen oder schwere Verletzungen verursachen. Fahren Sie erst los, nachdem Sie richtig auf dem Fahrradsattel sitzen.

Drücken Sie den Schiebehilfeschalter nicht, wenn das hintere Rad den Boden nicht berührt. Andernfalls wird sich das Rad mit hoher Geschwindigkeit in der Luft drehen und Sie können verletzt werden.

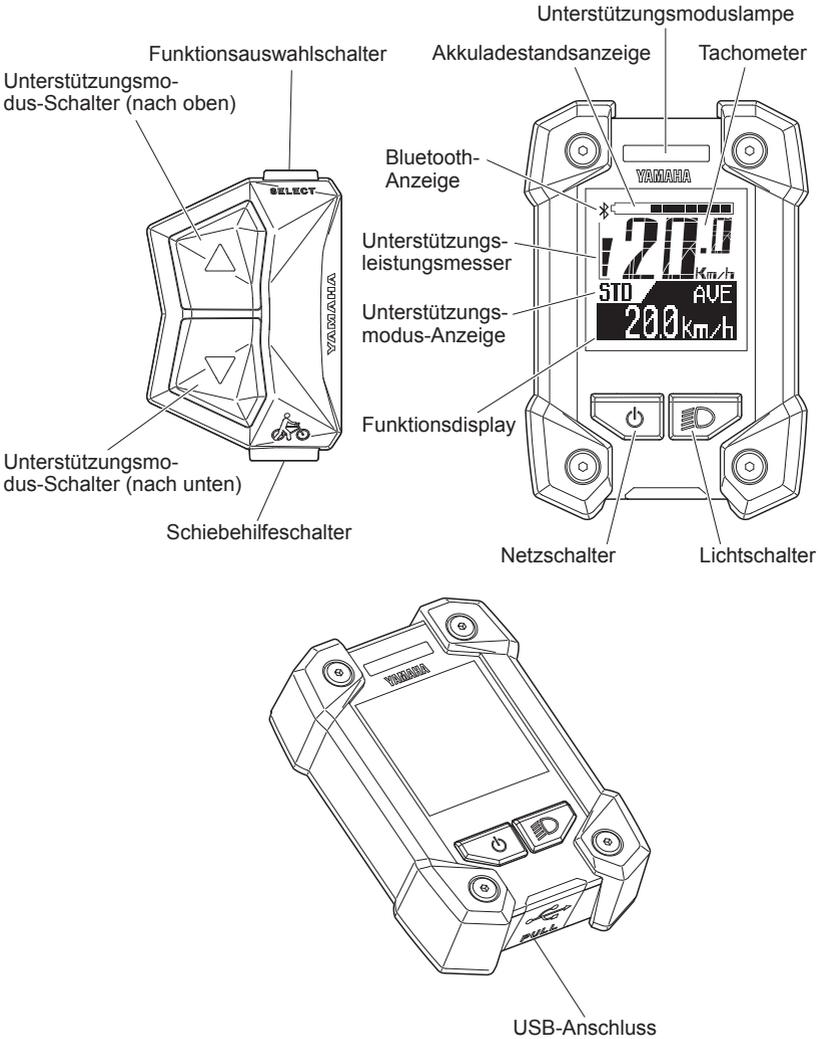
Verwenden Sie die Drahtlos-Funktion mit der Bluetooth-Niedrigenergie-technologie nicht in Bereichen wie zum Beispiel Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen, in denen die Verwendung von Elektronikgeräten und Drahtlos-Geräten verboten ist. Andernfalls kann dies die medizinischen Geräte beeinflussen usw. und einen Unfall verursachen.

Wenn Sie die Drahtlos-Funktion mit der Bluetooth-Niedrigenergie-technologie verwenden, halten Sie bei der Verwendung die Anzeige in sicherer Entfernung zu Herzschrittmachern. Andernfalls können die Funkwellen die Herzschrittmacherefunktion beeinflussen.

Verwenden Sie die Drahtlos-Funktion mit der Bluetooth-Niedrigenergie-technologie nicht in der Nähe von Geräten mit automatischer Steuerung, wie zum Beispiel automatischen Türen, Feuermeldern usw. Andernfalls können die Funkwellen die Geräte beeinflussen und einen Unfall durch eine mögliche Fehlfunktion oder einen versehentlichen Betrieb verursachen.

# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN

## Anzeigeeinheit

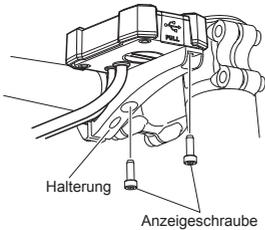
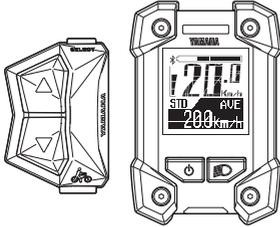


# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN

---

## Anzeigeeinheit

Die Anzeigeeinheit bietet die folgenden Bedienungen und Informationsanzeigen.



### ○ Installation des Akkus

Die Anzeige muss abgenommen und zum Laden des Akkus installiert werden.

- Lösen Sie die zwei Schrauben an der Rückseite der Halterung und nehmen Sie die Anzeige ab.
- Ziehen Sie bei der Installation der Anzeige die zwei Anzeigeschrauben an der Rückseite der Halterung fest.

### ⚠ WARNUNG

**Ziehen Sie die Anzeigeschrauben mit 1,5–2,5 N·m fest. Während der Fahrt können die Vibrationen dazu führen, dass sich die Schrauben mit der Gefahr, dass die Anzeige herunterfallen kann, lösen.**

### HINWEIS

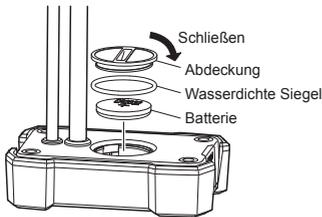
- Die Halterung und Anzeige sollten an der linken Seite des Lenkers angebracht werden.
- Für die Modelle ohne diese Halterung gilt der vorige Hinweis nicht.

### ○ Batterie

Überprüfen Sie, ob die unterstützte Batterie (CR2032) auf der Rückseite des Displays eingesetzt ist.

Wenn keine Batterie eingesetzt ist oder keine ausreichende Batterieladung mehr vorhanden ist, setzen Sie eine neue Batterie ein.

Zum Einstellen der Uhrzeit und der Einheiten für Strecke und Geschwindigkeit siehe „Stoppuhr und Einstellungen“.

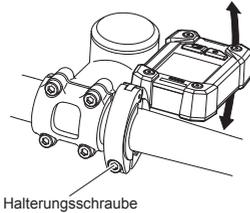


### HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass das wasserdichte Siegel korrekt installiert ist.
- Verwenden Sie eine neue Knopfzellenbatterie des Typs CR2032 (separat erhältlich).

# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN

---



## ○ Einstellung des Anzeigewinkels

Passen Sie den Winkel der Anzeige an, indem Sie die Halterungsschraube lösen. Der Winkel hängt vom jeweiligen Fahrer ab.

Ziehen Sie nach der Einstellung die Halterungsschraube fest.

## **WARNING**

**Ziehen Sie die Halterungsschraube mit 3,0–4,5 N·m fest. Während der Fahrt können die Vibrationen dazu führen, dass sich die Halterungsschraube mit der Gefahr, dass die Halterung herunterfallen kann, löst.**

---

## HINWEIS

- Die Halterung und Anzeige sollten an der linken Seite des Lenkers angebracht werden.
  - Für die Modelle ohne diese Halterung gilt der vorige Hinweis nicht.
- 



## ○ Stromversorgung „Ein/Aus“

Jedes Mal, wenn Sie den Netzschalter drücken, schaltet die Stromversorgung zwischen „Ein“ und „Aus“ um.

Wenn Sie die Stromversorgung einschalten, wird die Animation angezeigt.

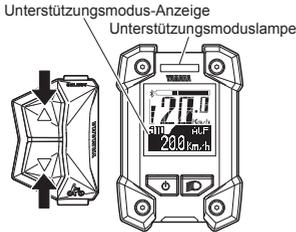
Danach werden die Akkuladestandsanzeige, das Tachometer, der Unterstützungsleistungsmesser, die Bluetooth-Anzeige, das Funktionsdisplay und „STD“ der Unterstützungsmodus-Anzeige angezeigt.

## HINWEIS

- Wenn Sie die Stromversorgung einschalten, wird der Unterstützungsmodus automatisch auf den Standardmodus eingestellt.
  - Setzen Sie Ihre Füße nicht auf die Pedale, wenn Sie die Anzeigeeinheit einschalten. Fahren Sie außerdem nicht sofort los, nachdem Sie die Anzeigeeinheit eingeschaltet haben. Dadurch könnte die Hilfsleistung geschwächt werden. (Schwache Hilfsleistung in einem dieser Fälle ist keine Fehlfunktion.) Falls Sie aus Versehen eine der oben genannten Hinweise nicht beachtet haben, nehmen Sie Ihre Füße von den Pedalen, schalten Sie die Stromversorgung erneut ein und warten Sie einen Moment (etwa zwei Sekunden), bevor Sie losfahren.
-

# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN

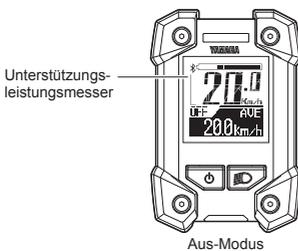
## ○ Anzeigen und Umschalten des Unterstützungsmodus



Sie können den Unterstützungsmodus mithilfe der Unterstützungsmodus-Schalter (nach oben & unten) auswählen. Der ausgewählte Unterstützungsmodus wird durch die Unterstützungsmodus-Anzeige und Farbe der Unterstützungsmoduslampe angezeigt.

- Wenn Sie den Unterstützungsmodus-Schalter (nach oben) drücken, ändert sich der Modus von „OFF“ zu „+ECO“ zu „ECO“ zu „STD“ zu „HIGH“ oder von „HIGH“ zu „EXPW“.
- Wenn Sie den Unterstützungsmodus-Schalter (nach unten) drücken, ändert sich der Modus von „EXPW“ zu „HIGH“ oder von „HIGH“ zu „STD“ oder „STD“ zu „ECO“ oder „ECO“ zu „+ECO“ oder „+ECO“ zu „OFF“.

Unterstützungsmodus	Unterstützungsmodus-Anzeige	Unterstützungsmoduslampe
EXPW ▲▼	EXPW	Gelb
HIGH ▲▼	HIGH	Blau
STD ▲▼	STD	Blau
ECO ▲▼	ECO	Grün
+ECO ▲▼	+ECO	Grün
OFF ▲▼	OFF	Ausblenden



## HINWEIS

- Weiteres Drücken des Unterstützungsmodus-Schalters schaltet die Unterstützungsmodusauswahl nicht weiter.
- Im Aus-Modus wird der Unterstützungsleistungsmesser nicht angezeigt.
- Sie können die Unterstützungsmoduslampe ausschalten.  
Weitere Informationen finden Sie unter „Stoppuhr und Einstellungen“.

# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN

---

## ○ Tachometer

Das Tachometer zeigt Ihre Fahrradgeschwindigkeit an (in Kilometer pro Stunde oder Meilen pro Stunde). Um zwischen km/Meile auszuwählen, siehe „Stoppuhr und Einstellungen“.

## HINWEIS

Wenn Ihre Fahrradgeschwindigkeit weniger als 2,0 km/h oder 1,2 MPH beträgt, zeigt das Tachometer „0.0 km/h oder 0.0 MPH“ an.

---



## ○ Akkuladestandsanzeige

Die Akkuladestandsanzeige zeigt auf einer 11-Segment-Skala eine Schätzung an, wie viel Ladung im Akku verbleibt.



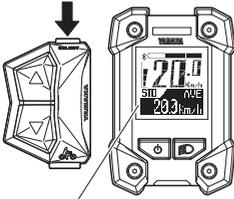
## ○ Unterstützungsleistungsmesser

Der Unterstützungsleistungsmesser zeigt eine Schätzung der Unterstützungsleistung während der Fahrt in einer 5-Segment-Skala an.

Wenn die e-Bike Systeme nicht in Betrieb sind, wird keins der Segmente des Unterstützungsleistungsmessers angezeigt. Wenn die e-Bike Systeme arbeiten, werden die Segmente des Unterstützungsleistungsmessers nacheinander erhöht, während sich die Unterstützungsleistung vergrößert.



# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN



Funktionsdisplay

## ○ Funktionsdisplay

Das Funktionsdisplay kann die folgenden Funktionen anzeigen.

- Kilometerzähler
- Tageskilometerzähler
- Durchschnittliche Fahrradgeschwindigkeit
- Maximale Fahrradgeschwindigkeit
- Verbleibende Hilfsstrecke
- Akkuladestand (%)
- Trittfrequenz
- Uhr

Schieben Sie den Funktionsauswahlschalter und das Display ändert sich wie folgt:

Kilometerzähler → Tageskilometerzähler → Durchschnittliche Fahrradgeschwindigkeit → Maximale Fahrradgeschwindigkeit → Verbleibende Hilfsstrecke → Akkuladestand (%) → Trittfrequenz → Uhr → Kilometerzähler

Sie können die anzuzeigenden Punkte auswählen.

Weitere Informationen finden Sie unter „Stoppuhr und Einstellungen“.

Sie können die Daten für den Tageskilometerzähler, die durchschnittliche Fahrradgeschwindigkeit und maximale Fahrradgeschwindigkeit zurücksetzen.

Weitere Informationen finden Sie unter „Stoppuhr und Einstellungen“.

## ● Kilometerzähler

Zeigt die gesamte zurückgelegte Strecke an (in Kilometer oder Meilen), die gefahren wurde, seit die Stromversorgung eingeschaltet wurde.

Der Kilometerzähler kann nicht zurückgesetzt werden.

## ● Tageskilometerzähler

Zeigt die gesamte zurückgelegte Strecke an (in Kilometer oder Meilen), seit sie zuletzt zurückgesetzt wurde.

Wenn Sie die Stromversorgung ausschalten, verbleiben die Daten bis zu diesem Punkt auf dem Display.

Die Vorgehensweise des Zurücksetzens des Tageskilometerzählers, um eine neue zurückgelegte Strecke zu messen, finden Sie unter „Stoppuhr und Einstellungen“.

## ● Durchschnittliche Fahrradgeschwindigkeit

Zeigt die durchschnittliche Fahrradgeschwindigkeit an (in Kilometer pro Stunde oder Meilen pro Stunde), seit sie zuletzt zurückgesetzt wurde.

Wenn Sie die Stromversorgung ausschalten, verbleiben die Daten bis zu diesem Punkt auf dem Display.

Die Vorgehensweise des Zurücksetzens der durchschnittlichen Fahrradgeschwindigkeit finden Sie unter „Stoppuhr und Einstellungen“.

STD ODO  
157 km

STD TRIP  
33.1 km

STD AVE  
7.7 km/h

# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN

---



## ● Maximale Fahrradgeschwindigkeit

Zeigt die maximale Fahrradgeschwindigkeit an (in Kilometer pro Stunde oder Meilen pro Stunde), seit sie zuletzt zurückgesetzt wurde.

Wenn Sie die Stromversorgung ausschalten, verbleiben die Daten bis zu diesem Punkt auf dem Display.

Die Verfahrensweise des Zurücksetzens der maximalen Fahrradgeschwindigkeit finden Sie unter „Stoppuhr und Einstellungen“.



## ● Verbleibende Hilfsstrecke

Zeigt eine Schätzung der Strecke an (in Kilometer oder Meilen), die mit Hilfe der verbleibenden Akkuladung des installierten Akkus gefahren werden kann. Wenn Sie den Unterstützungsmodus umschalten, während die verbleibende Hilfsstrecke angezeigt wird, ändert sich die Schätzung der Strecke, die gefahren werden kann.

Die Schätzung der verbleibenden Hilfsstrecke kann nicht zurückgesetzt werden.

## HINWEIS

---

- Die verbleibende Hilfsstrecke ändert sich je nach Fahr-situation (Hügel, Gegenwind, usw.) und während der Akku sich entlädt.
  - Wenn im „Aus-Modus“, wird „- - -“ angezeigt.
- 



## ● Akkuladestand (%)

Zeigt die im Akku verbleibende Ladung an.

Die Anzeige des verbleibenden Akkuladestands kann nicht zurückgesetzt werden.



## ● Trittfrequenz

Zeigt Ihre Trittgeschwindigkeit in Umdrehungen pro Minute an.

Die Anzeige der Trittfrequenz kann nicht zurückgesetzt werden.

## HINWEIS

---

Wenn Sie die Pedale rückwärts drehen, wird „0“ angezeigt.

---



## ● Uhr

Zeigt die aktuelle Uhrzeit im 24-Stunden-Format an. Um die Uhrzeit einzustellen, siehe „Stoppuhr und Einstellungen“.

# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN

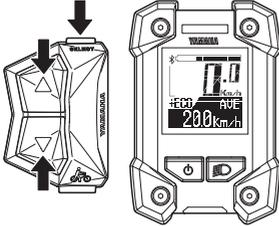
---

- Scheinwerfer „Ein/Aus“ (Gilt nur für Modelle, bei denen die Scheinwerfer durch den Akkupack versorgt werden. Das Rücklicht, das durch den Akkupack versorgt wird, wird mit dem Scheinwerfer ein-/ausgeschaltet.)

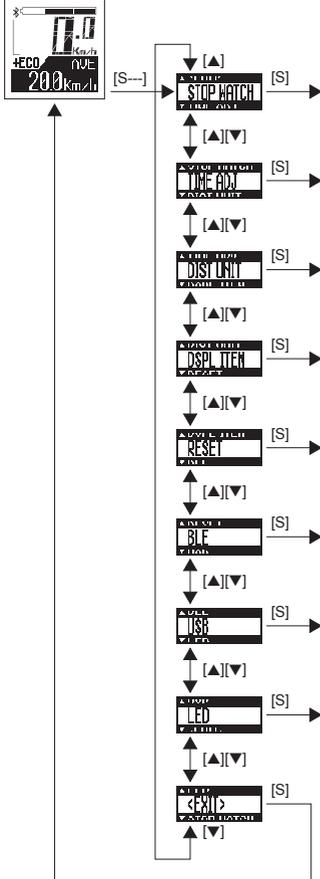


Jedes Mal, wenn Sie den Lichtschalter drücken, schaltet der Scheinwerfer zwischen „Ein“ und „Aus“ um.

# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN



Hauptfahrzeuge



## ○ Stoppuhr und Einstellungen

Die Anzeige ermöglicht die folgenden Funktionen.

- STOPWATCH  
Stoppuhrfunktion
- TIME ADJ (ZEITEINSTELLUNG)  
Uhreinstellung
- DIST UNIT (STRECKENEINHEIT)  
Einstellung km/mile
- DSPL ITEM (ANZEIGEPUNKT)  
Wählt die Punkte aus, die während der normalen Fahrt im Funktionsdisplay angezeigt werden.
- RESET  
Setzt die Werte für den Tageskilometerzähler, die durchschnittliche Fahrradgeschwindigkeit und maximale Fahrradgeschwindigkeit zurück.
- BLE (Bluetooth-Niedrigenergie-technologie)  
Schaltet die Profile um und die Drahtlos-Funktion aus.
- USB  
Schaltet den USB-Anschluss zwischen einem Stromversorgungsanschluss und einem kabelgebundenen Kommunikationsanschluss um.
- LED  
Schaltet zwischen der Beleuchtung und Nichtbeleuchtung der Unterstützungsmoduslampe um.

1. Drücken Sie den Funktionsauswahlschalter mindestens 2 Sekunden lang.
2. Wählen Sie mithilfe der Unterstützungsmodus-Schalter (nach oben & unten) einen Punkt aus.  
Wenn Sie den Funktionsauswahlschalter des angezeigten Punktes, den Sie auswählen möchten, drücken, wird der ausgewählte Punkt angezeigt.  
Wenn Sie „EXIT“ auswählen, kehrt die Anzeige zur Hauptfahrzeuge zurück.

## ⚠ WARNING

Halten Sie bei allen Einstellungsprozessen das Fahrrad an und nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen an einer sicheren Stelle vor. Andernfalls kann die Nichtbeachtung des Verkehrs in der Nähe zu einem Unfall führen.

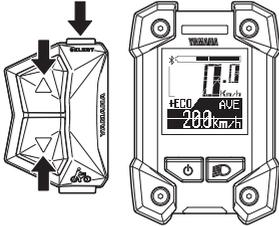
[S---]..... Drücken des Funktionsauswahlschalters mindestens 2 Sekunden lang

[S]..... Drücken des Funktionsauswahlschalters

[▲]..... Drücken des Unterstützungsmodus-Schalters (nach oben)

[▼]..... Drücken des Unterstützungsmodus-Schalters (nach unten)

# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN



## ● STOPWATCH

Die Stoppuhr zählt die Zeit in Sekunden bis zu einem Maximum von 9 Stunden 59 Minuten 59 Sekunden.

Wenn das Maximum erreicht ist, kehrt sie automatisch zur 0 (Null) zurück und zählt weiter.

### • ZEITMESSUNG

Verwenden Sie den Funktionsauswahlschalter, um die Zeitmessung zu starten und zu beenden.

Drücken Sie zum „RESET“ der gemessenen Zeit den Funktionsauswahlschalter mindestens 2 Sekunden lang.

### • ZURÜCKSETZEN

Wenn Sie den Funktionsauswahlschalter drücken, wird die gemessene Zeit zurückgesetzt und die Messanzeige angezeigt.

Verwenden Sie die Unterstützungsmodus-Schalter (nach oben & unten), um zur Anzeige „EXIT“ zu gelangen.

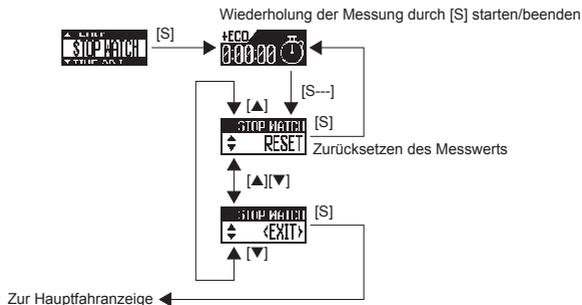
### • BEENDEN

Wenn Sie den Funktionsauswahlschalter drücken, kehrt die Anzeige zur Hauptfahranzeige zurück.

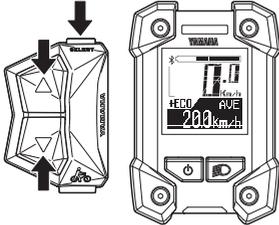
Verwenden Sie die Unterstützungsmodus-Schalter (nach oben & unten), um zur Anzeige „RESET“ zu gelangen.

## HINWEIS

- Sie können zur Hauptfahranzeige zurückkehren, indem Sie die Zeitmessung unterbrechen.
- Wenn Sie die Stromversorgung ausschalten, wird die Zeitmessung zurückgesetzt.



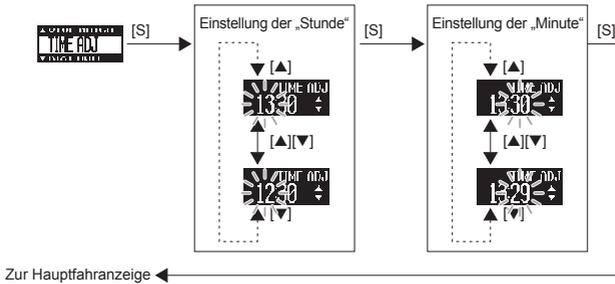
# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN



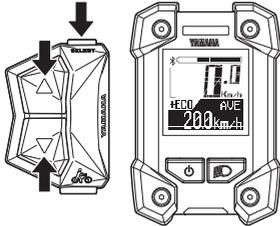
## ● TIME ADJ (ZEITEINSTELLUNG)

Sie können die Uhrzeit einstellen.

1. Kontrollieren Sie, ob die „Stunde“ blinkt, und stellen Sie die Stunde mithilfe der Unterstützungsmodussschalter (nach oben & unten) ein.
2. Drücken Sie den Funktionsauswahlschalter, um die Minuten einzustellen.
3. Kontrollieren Sie, ob die „Minute“ blinkt, und stellen Sie die Minuten mithilfe der Unterstützungsmodussschalter (nach oben & unten) ein.
4. Drücken Sie den Funktionsauswahlschalter, um zur Hauptfahranzeige zurückzukehren.



# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN

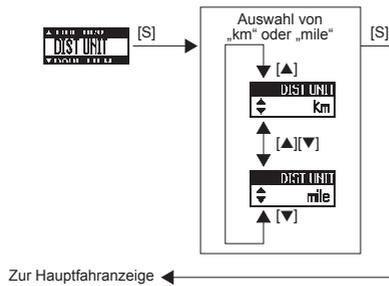


## ● DIST UNIT (STRECKENEINHEIT)

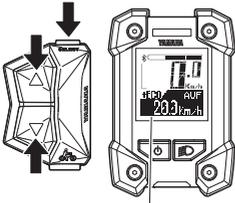
Sie können die Anzeigeeinheiten für die Strecke und Geschwindigkeit auswählen.

Wenn Sie „km“ auswählen, wird die zurückgelegte Strecke in Kilometern und die Geschwindigkeit in km/h angezeigt. Wenn Sie „mile“ auswählen, wird die zurückgelegte Strecke in Meilen und die Geschwindigkeit in mph angezeigt.

1. Wählen Sie mithilfe der Unterstützungsmodusschalter (nach oben & unten) „km“ oder „mile“ aus.
2. Drücken Sie den Funktionsauswahlschalter, wenn die gewünschte Einheit in der Anzeige angezeigt wird. Diese Einstellung wird dann beibehalten und die Anzeige kehrt zur Hauptfahranzeige zurück.



# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN



Funktionsdisplay

## ● DSPL ITEM (ANZEIGEPUNKT)

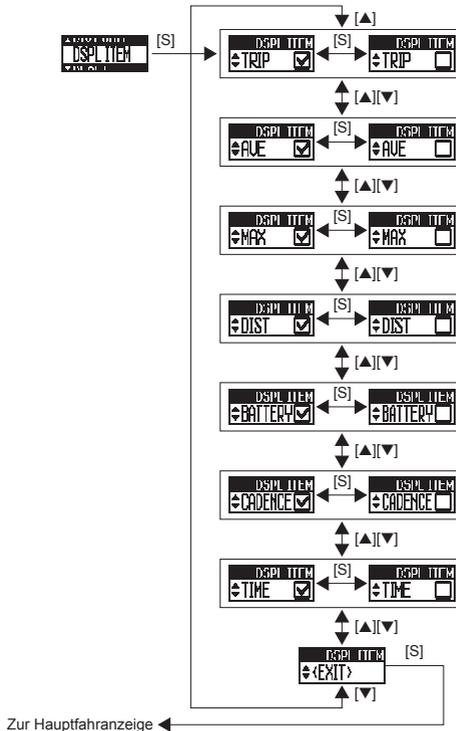
Sie können auswählen, ob die verschiedenen Punkte im Funktionsdisplay während der normalen Fahrt angezeigt oder ausgeblendet werden.

Die Punkte, die Sie zum Anzeigen oder Ausblenden auswählen können, sind: TRIP (Tageskilometerzähler), AVE (durchschnittliche Fahrradgeschwindigkeit), MAX (maximale Fahrradgeschwindigkeit), DIST (verbleibende Hilfsstrecke), BATTERY (Akkuladestand (%)), CADENCE (Trittfrequenz) und TIME (Uhr).

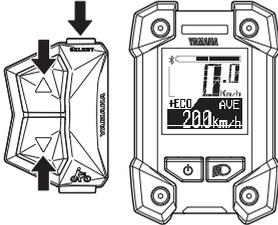
## HINWEIS

Sie können die Kilometerzähleranzeige nicht ausblenden.

1. Wählen Sie mithilfe der Unterstützungsmoduschalter (nach oben & unten) einen Punkt aus.
2. Verwenden Sie den Funktionsauswahlschalter, um den ausgewählten Punkt anzuzeigen oder auszublenden. (Wenn der Punkt angezeigt wird, erscheint ein Häkchen im Kontrollkästchen.)
3. Wenn Sie den Funktionsauswahlschalter in der Anzeige „EXIT“ drücken, wird die Einstellung beibehalten und die Anzeige kehrt zur Hauptfahranzeige zurück.



# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN



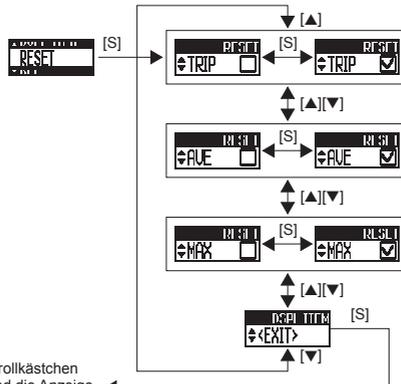
## ● RESET

Sie können die Werte für TRIP (Tageskilometerzähler), AVE (durchschnittliche Fahrradgeschwindigkeit) und MAX (maximale Fahrradgeschwindigkeit) zurücksetzen.

## HINWEIS

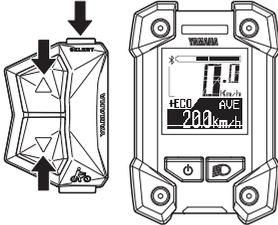
Sie können den Kilometerzähler nicht zurücksetzen.

1. Wählen Sie mithilfe der Unterstützungsmodussschalter (nach oben & unten) einen Punkt aus und verwenden Sie den Funktionsauswahlschalter, um ein Häkchen in das Kontrollkästchen des Punktes, den Sie zurücksetzen möchten, zu setzen.
2. Wenn Sie den Funktionsauswahlschalter in der Anzeige „EXIT“ drücken, werden die Punkte mit den Kontrollkästchen zurückgesetzt und die Anzeige kehrt zur Hauptfahranzeige zurück.



Die Punkte mit den Kontrollkästchen werden zurückgesetzt und die Anzeige kehrt zur Hauptfahranzeige zurück

# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN



## ● BLE (Bluetooth-Niedrigenergie-technologie)

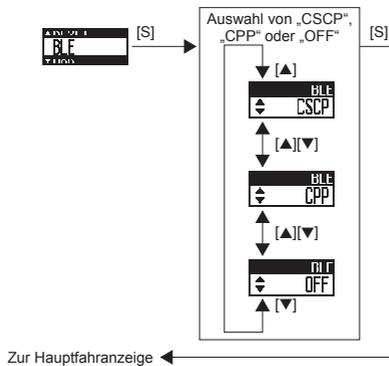
Sie können das Profil für die Verwendung der kabellosen-Datenübertragung mit der Bluetooth-Niedrigenergie-technologie festlegen oder Sie können auswählen, dass die kabellose Datenübertragung nicht verwendet wird. Wenn Sie „CSCP“ auswählen, ist das Profil für die Fahr-geschwindigkeit und Trittfrequenz verfügbar. Wenn Sie „CPP“ auswählen, ist das Profil für die Fahr-leistung verfügbar. Wenn Sie „OFF“ auswählen, ist die Funktion deaktiviert.

## HINWEIS

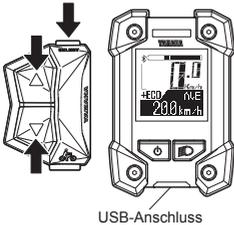
- Legen Sie das Profil entsprechend dem Drahtlos-Gerät fest, das über die Bluetooth-Niedrigenergie-technologie kommuniziert.
- Für die Ausgangsleistung des jeweiligen Profils siehe „TECHNISCHE DATEN“.
- Selbst wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird, bleibt die Einstellung erhalten. Wenn die Stromversorgung das nächste Mal eingeschaltet wird, wird die zuletzt verwendete Einstellung ausgewählt.

1. Wählen Sie mithilfe der Unterstützungsmodusschalter (nach oben & unten) „CSCP“, „CPP“ oder „OFF“.
2. Wenn Sie am gewünschten Anzeigepunkt den Funktionsauswahlschalter drücken, wird die Einstellung beibehalten und die Hauptfahranzeige angezeigt.

## ● USB



# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN



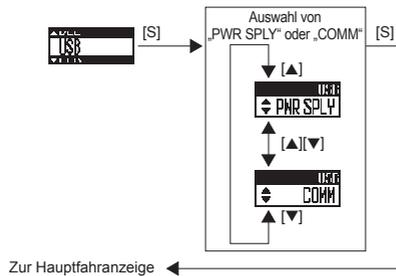
Sie können den USB-Anschluss als Stromversorgungsanschluss oder als Anschluss für die Kommunikation über eine kabelgebundene Verbindung auswählen. Wenn Sie „PWR SPLY“ auswählen, kann er als Stromversorgungsanschluss verwendet werden. Wenn Sie „COMM“ auswählen, wird er als Anschluss für die kabelgebundene Kommunikation verwendet.

## HINWEIS

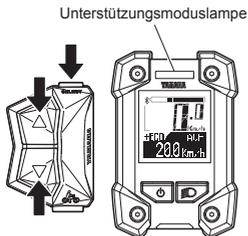
- Normalerweise sollten Sie „COMM“ auswählen, da dies ein Kundendienstmodus ist, der von den Händlern für die kabelgebundene Kommunikation verwendet wird.
- Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird, wechselt der Modus automatisch zu „PWR SPLY“.

1. Wählen Sie mithilfe der Unterstützungsmodussschalter (nach oben & unten) „PWR SPLY“ oder „COMM“.
2. Wenn Sie am gewünschten Anzeigepunkt den Funktionsauswahlschalter drücken, wird die Einstellung beibehalten und die Hauptfahranzeige angezeigt.

## ● LED



# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN



Sie können auswählen, ob die Unterstuetzungsmoduslampe entsprechend dem Unterstuetzungsmodus leuchtet oder die Unterstuetzungsmoduslampe die ganze Zeit nicht leuchtet.

Wenn Sie „ON“ auswählen, leuchtet die Unterstuetzungsmoduslampe entsprechend dem Unterstuetzungsmodus.

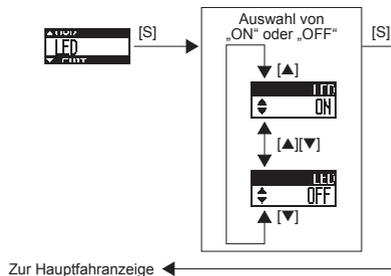
Wenn Sie „OFF“ auswählen, leuchtet die Unterstuetzungsmoduslampe die ganze Zeit nicht.

## HINWEIS

Selbst wenn die Unterstuetzungsmoduslampe auf „OFF“ eingestellt ist, leuchtet sie in Rot auf, wenn ein Fehler auftritt.

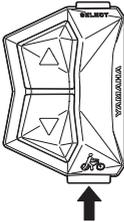
1. Wählen Sie mithilfe der Unterstuetzungsmodussschalter (nach oben & unten) „ON“ oder „OFF“.
2. Wenn Sie am gewünschten Anzeigepunkt den Funktionsauswahlschalter drücken, wird die Einstellung beibehalten und die Hauptfahranzeige angezeigt.

## ○ Schiebehilfe



# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN

---



Wenn Sie das Fahrrad bewegen, egal ob Sie darauf sitzen oder nicht, können Sie die Schiebehilfe verwenden, ohne in die Pedale treten zu müssen.

Um die Schiebehilfe zu verwenden, drücken und halten Sie den Schiebehilfeschalter.

Die Schiebehilfe stoppt in den folgenden Situationen:

- Wenn Sie den Schiebehilfeschalter loslassen.
- Wenn Sie gleichzeitig einen anderen Schalter drücken.
- Wenn Sie anfangen, in die Pedale zu treten.
- Wenn Ihre Fahrradgeschwindigkeit 6 km/h überschreitet.
- Wenn Sie den Aus-Modus wählen.
- Wenn die Räder sich nicht drehen (wenn Sie bremsen oder in Kontakt mit einem Hindernis kommen, usw.).

## HINWEIS

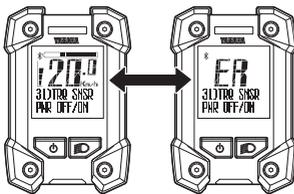
---

Die maximale Geschwindigkeit variiert abhängig vom ausgewählten Gang. Die maximale Geschwindigkeit wird in einem kleineren Gang langsamer.

---

## ○ Diagnosemodus

Die e-Bike Systeme verfügen über einen Diagnosemodus. Wenn eine Störung oder ein Fehler in den e-Bike Systemen auftritt, leuchtet die Unterstützungsmoduslampe in Rot auf und die Hauptfahranzeige und „ER“ werden abwechselnd angezeigt, wobei Sie eine Fehlerbeschreibung im Funktionsdisplay über die Fehlerart informiert. Siehe „FEHLERSUCHE“ bezüglich Symptomen und Abhilfen von unnormalen Anzeigen und unnormalen Blinkens.



Wird abwechselnd  
angezeigt

## ⚠️ WARNUNG

---

**Wenn Sie das Problem nicht klären können, lassen Sie Ihr Fahrrad so bald wie möglich durch einen Händler überprüfen.**

---

## HINWEIS

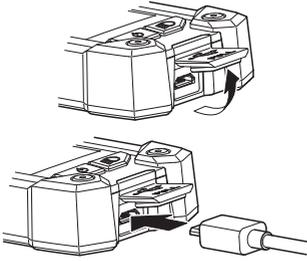
---

Selbst wenn die Unterstützungsmoduslampe auf „OFF“ eingestellt ist, leuchtet sie in Rot auf, wenn eine Störung oder ein Fehler auftritt.

---

# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN

---



## ○ Stromversorgung zu externen Geräten

Die Stromversorgung zu den meisten externen Geräten (z. B. viele Smartphones usw.) kann durch Anschluss eines handelsüblichen USB-2.0-OTG-Kabels erfolgen.

[Zur Stromversorgung]

1. Öffnen Sie die USB-Anschlusskappe der Anzeige.
2. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Schalter und externen Gerät.
3. Schalten Sie die Stromversorgung des Fahrzeugs ein.

[Zum Beenden der Stromversorgung]

1. Schalten Sie die Stromversorgung des Fahrzeugs aus.
2. Ziehen Sie das USB-Kabel ab und stecken Sie die Kappe auf den USB-Anschluss.

## **ACHTUNG**

- **Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf den USB-Stecker an oder wenn Sie das USB-Kabel abziehen.**
- **Überprüfen Sie, dass der USB-Stecker in die richtige Richtung zeigt und nicht völlig verkehrt herum zum USB-Anschluss oder verkantet ist, und vergewissern Sie sich, dass er vollständig eingesteckt ist.**
- **Verbinden Sie den USB-Stecker nicht mit dem USB-Anschluss, wenn dieser nass ist.**
- **Verwenden Sie ein normgerechtes USB-2.0-OTG-Kabel.**
- **Stecken Sie keine Fremdkörper in die USB-Anschlusseinheit.**

**Anderenfalls funktionieren die Anzeigeeinheit und das externe Gerät möglicherweise nicht.**

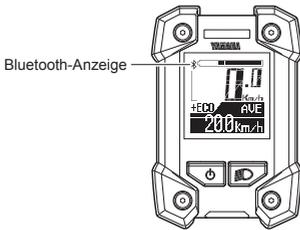
---

## **HINWEIS**

- Die Stromversorgung erfolgt automatisch, wenn ein externes Gerät mit dem USB-Kabel angeschlossen ist.
  - Wenn der Ladestand des Akkupacks niedrig ist, erfolgt keine Stromversorgung.
  - Wenn das Fahrzeug für 5 Minuten nicht in Betrieb ist, wird die Stromversorgung des Fahrzeugs ausgeschaltet und die Stromversorgung des USB-Anschlusses ebenfalls eingestellt.
-

# INSTRUMENTE UND STEUERFUNKTIONEN

---



## ○ Kommunikation mit der Bluetooth-Niedrigenergie-technologie

Das Drahtlos-Gerät entsprechend den CSCP- oder CPP-Profilen kann die Kommunikation über die Bluetooth-Niedrigenergie-technologie herstellen.

1. Legen Sie die Profile der Anzeigeeinheit fest, beziehen Sie sich dabei auf „Stoppuhr und Einstellungen“. Vergewissern Sie sich außerdem, dass sie mit den Verbindungseinstellungen Ihres Drahtlos-Geräts übereinstimmen.
2. Überprüfen Sie, ob die Bluetooth-Anzeige leuchtet.
3. Wählen Sie im Benutzermenü Ihres Drahtlos-Geräts „Yamaha #####“ aus. Weiterführende Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Drahtlos-Geräts.

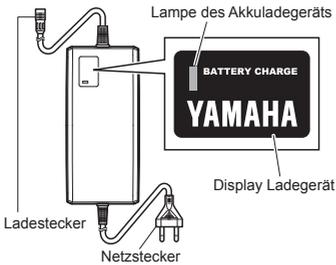
\* „#####“ bei „Yamaha #####“ ist eine Kombination aus ungleichen alphanumerischen Zeichen.

## HINWEIS

---

- Halten Sie den Abstand zwischen der Anzeige und dem Drahtlos-Gerät von 1 m ein. Der maximale Kommunikationsabstand dieses Geräts beträgt 1 m. Wenn das Drahtlos-Gerät in einer Tasche usw. liegt, kann der tatsächliche Kommunikationsabstand kleiner sein.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit magnetischen Feldern, statischer Elektrizität oder elektromagnetischer Beeinflussung. Wenn Sie das Gerät in der Nähe von Sendern, Rundfunksendern oder den folgenden Typen von Geräten verwenden, kann die drahtlose Kommunikation unmöglich sein.
    - Mikrowellenöfen
    - Digitale schnurlose Telefone
    - Drahtlos-Geräte
    - In der Nähe anderer Drahtlos-Geräte, die das 2,4-GHz-Band verwenden.
  - Decken Sie die Anzeige nicht mit Gegenständen, wie zum Beispiel Aluminiumbögen, die die Funkwellen versperren, ab. Andernfalls kann die drahtlose Kommunikation unmöglich sein.
  - Für die Ausgangsleistung des jeweiligen Profils siehe die „TECHNISCHEN DATEN“.
-

# AKKUPACK UND LADEVORGANG



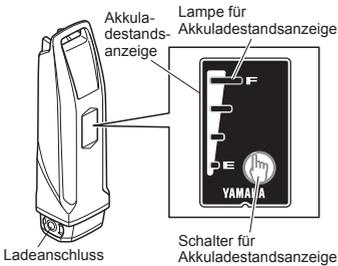
Der Akkupack für das Yamaha e-Bike System ist ein Lithium-Ionen-Akku. Der Lithium-Ionen-Akku ist leicht und bietet eine hervorragende Leistung. Er hat jedoch die folgenden Eigenschaften.

- Seine Leistung verringert sich stark in extrem heißen oder kalten Umgebungen.
- Er verliert naturgemäß seine Ladung.

Der Akkupack für die Yamaha e-Bike Systeme enthält ebenfalls einen Computer, der Sie über den verbleibenden Akkuladestand und vermutete Fehler über die Lampe für die Akkuladestandsanzeige informiert.

Durch Drücken der Taste für die Akkuladestandsanzeige können Sie den verbleibenden Akkuladestand für etwa 5 Sekunden anzeigen.

Siehe „ÜBERPRÜFEN DES VERBLEIBENDEN AKKULADESTANDS“ für die Schätzung des verbleibenden Akkuladestands. Siehe „FEHLERSUCHE“ für Informationen zum Blinken bei Fehlern.



# AKKUPACK UND LADEVORGANG

---

## Geeignete Ladeumgebungen

Für sicheres und effizientes Aufladen verwenden Sie das Akkuladegerät an einer Stelle, die:

- Eben und stabil ist (wenn auf dem Fahrrad)
- Frei von Regen oder Feuchtigkeit ist
- Außerhalb direkter Sonneneinstrahlung ist
- Gut belüftet und trocken ist
- Nicht für Kinder oder Haustiere zugänglich ist
- Eine Temperatur zwischen 15–25 °C hat

## Unpassende Ladeumgebungen und Lösungen.

Die unten beschriebenen heißen oder kalten Umgebungen können dazu führen, dass das Laden in Standby tritt oder unterbrochen wird, ohne dass der Akku vollständig geladen ist.

- **Ladevorgang im Sommer Standby/Unterbrechung**  
Wenn Sie an einer Stelle aufladen, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder wenn Sie unmittelbar nach dem Fahren aufladen, tritt das Akkuladegerät eventuell in den Ladevorgang-Standby (alle vier Lampen für die Akkuladestandsanzeige blinken langsam). Siehe „Ablesen des Ladestatus“. Dies dient zum automatischen stoppen des Ladens, um den Akku vor einer Überschreitung der festgelegten Temperatur während des Aufladens zu schützen. Sie können die Ladeunterbrechung vermeiden, indem Sie mit kaltem Akku aufzuladen beginnen oder bei einer Raumtemperatur von 15–25 °C. Tritt eine Ladeunterbrechung auf, bringen Sie das Akkuladegerät an eine kühle Stelle, um die Ladevorgang-Standbyzeit zu verringern.
- **Ladevorgang im Winter Standby/Unterbrechung**  
Ladevorgang-Standby tritt auf, wenn die Temperatur unter 0 °C fällt. Wenn das Aufladen gestartet wird und die Temperatur durch nächtliche Abkühlung oder andere Faktoren fällt, wird das Laden unterbrochen und der Standbymodus tritt ein, um den Akku zu schützen. Starten Sie in solchen Fällen das Aufladen an einer innenliegenden Stelle mit einer Temperatur von 15–25 °C neu.
- **Geräusche an Fernsehern/Radios/Computern**  
Aufladen neben Fernsehern, Radios oder ähnlichen Geräten kann zu statischen, flackernden Bildern und anderen Störungen führen. Tritt dies auf, laden Sie an einer Stelle neu auf, die weiter vom Fernseher oder Radio entfernt ist (zum Beispiel in einem anderen Raum).

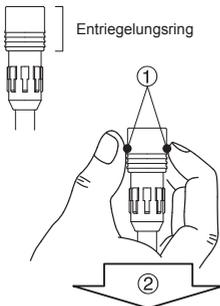
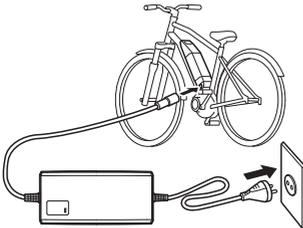
# AKKUPACK UND LADEVORGANG

## **! WARNUNG**

Tritt während des Aufladens ein Ladefehler auf, ziehen Sie den Netzstecker des Akkuladegeräts aus der Steckdose und warten, bis der Akkupack/das Akkuladegerät abgekühlt ist.

## [AUFLADEN DES AKKUPACKS, DER AM FAHRRAD BEFESTIGT IST]

1. Schließen Sie den Netzstecker des Akkuladegeräts an eine Haushaltssteckdose an.
2. Entfernen Sie die Kappe des Ladeeingangs vom Ladeanschluss des Akkupacks und schließen Sie es mit dem Ladestecker an das Akkuladegerät an.



## **ACHTUNG**

- Schließen Sie den Ladestecker des Akkuladegeräts nicht an den Ladeanschluss des Akkus an, wenn dieser nass ist.
- Achten Sie darauf, den Ladestecker am Akkuladegerät erst anzuschließen, wenn der Ladeanschluss des Akkupacks komplett trocken ist.

Anderenfalls funktionieren das Akkuladegerät und der Akku möglicherweise nicht.

- Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf den Ladestecker an und ziehen Sie nicht am Kabel, wenn der Ladestecker an den Akku angeschlossen ist.

Anderenfalls können der Stecker oder der Anschluss beschädigt werden.

3. Siehe „Ablesen des Ladestatus“ und überprüfen Sie, dass das Akkuladegerät den Akkupack auflädt.
4. Die Lampen für die Akkuladestandsanzeige leuchten eine nach der anderen auf, bis alle vier leuchten. Wenn der Ladevorgang beendet ist, erlöschen alle Lampen.
5. Überprüfen Sie, dass das Aufladen beendet ist und trennen Sie dann den Ladestecker vom Akkupack. So trennen Sie den Stecker (siehe die Abbildung links)
  - ① Fassen Sie den Entriegelungsring.
  - ② Ziehen Sie ihn gerade heraus.
6. Setzen Sie die Kappe des Ladeeingangs auf den Ladeanschluss des Akkupacks.

## **! WARNUNG**

Handhaben oder berühren Sie niemals den Netzstecker, den Ladestecker oder die Ladekontakte mit nassen Händen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen.

# AKKUPACK UND LADEVORGANG

---

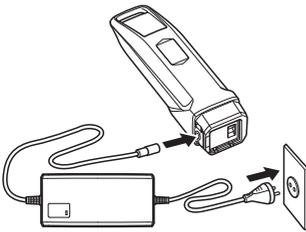
## HINWEIS

---

- Der Ladevorgang beginnt automatisch.
  - Wird die Anzeigeeinheit eingeschaltet, während der Akkupack auflädt, werden alle normalen Displays angezeigt, einschließlich der Akkuladestandsanzeige, aber das Hilffsystem funktioniert nicht.
  - Wenn der Akkupack an das Akkuladegerät angeschlossen wird, blinkt die Lampe des Akkuladegeräts in einem Intervall von etwa 0,2 Sekunden, um anzuzeigen, dass das Aufladen des Akkupacks vorbereitet wird. Lassen Sie es so, wie es ist und das Aufladen beginnt automatisch.
- 

## [AUFLADEN DES AKKUPACKS VOM FAHRRAD ENTFERNT]

1. Schalten Sie die Anzeigeeinheit aus.
2. Stecken Sie den Schlüssel in das Akkus Schloss und drehen Sie ihn, um das Batterieschloss zu entriegeln.
3. Entfernen Sie den Akkupack.



## **! WARNUNG**

---

**Entfernen Sie den Akkupack mit beiden Händen und achten Sie darauf, ihn nicht fallen zu lassen. Herunterfallen des Akkupacks auf Ihren Fuß kann zu Verletzungen führen.**

---

4. Schließen Sie den Netzstecker des Akkuladegeräts an eine Haushaltssteckdose an.
5. Entfernen Sie die Kappe vom Ladeanschluss des Akkupacks und schließen Sie es mit dem Ladestecker an das Akkuladegerät an.

## **ACHTUNG**

---

- **Schließen Sie den Ladestecker des Akkuladegeräts nicht an den Ladeanschluss des Akkus an, wenn dieser nass ist.**
- **Achten Sie darauf, den Ladestecker am Akkuladegerät erst anzuschließen, wenn der Ladeanschluss des Akkupacks komplett trocken ist.**

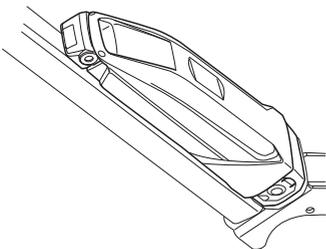
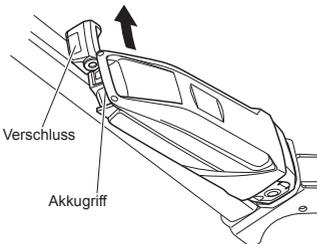
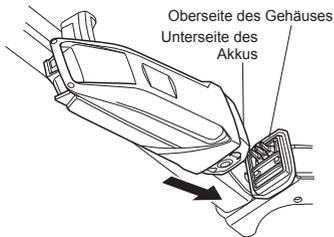
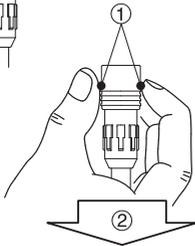
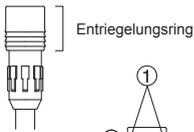
**Andernfalls funktionieren das Akkuladegerät und der Akku möglicherweise nicht.**

- **Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf den Ladestecker an und ziehen Sie nicht am Kabel, wenn der Ladestecker an den Akku angeschlossen ist.**

**Andernfalls können der Stecker oder der Anschluss beschädigt werden.**

---

# AKKUPACK UND LADEVORGANG



6. Siehe „Ablezen des Ladestatus“ und überprüfen Sie, dass das Akkuladegerät den Akkupack auflädt.
7. Die Lampen für die Akkuladestandsanzeige leuchten eine nach der anderen auf, bis alle vier leuchten. Wenn der Ladevorgang beendet ist, erlöschen alle Lampen.
8. Überprüfen Sie, dass das Aufladen beendet ist und trennen Sie dann den Ladestecker vom Akkupack. So trennen Sie den Stecker (siehe die Abbildung links)
  - ① Fassen Sie den Entriegelungsring.
  - ② Ziehen Sie ihn gerade heraus.
9. Setzen Sie die Kappe auf den Ladeanschluss des Akkupacks.
10. Montieren Sie den Akkupack am Fahrrad.

## HINWEIS

### Befestigungsmethode des Akkupacks

- Setzen Sie den Akku in der Pfeilrichtung ein, sodass die Unterseite des Akkus auf die Oberseite des Gehäuses ausgerichtet ist.
- Setzen Sie den oberen Teil des Akkus in der Pfeilrichtung ein, sodass der Akkugriff auf den Verschluss oben ausgerichtet ist.
- Drücken Sie den unteren Teil des Akkus gegen den Rahmen, bis er einrastet, um ihn zu sichern.

# AKKUPACK UND LADEVORGANG

---

11. Vergewissern Sie sich, dass der Akku sicher befestigt ist, indem Sie nach dem Einbau daran ziehen.

## **ACHTUNG**

**Achten Sie darauf, dass sich keine Fremdkörper auf den Kontakten des Akkupacks befinden, bevor Sie den Akkupack einsetzen.**

---

# AKKUPACK UND LADEVORGANG

## Ablezen des Ladestatus

Lampe des Akkuladegeräts	Lampen für Akkuladestandsanzeige	Aktueller Status	Details
 Ein	Erleuchtete Lampen zeigen den Fortschritt des Aufladens an. Eine blinkende Lampe zeigt einen laufenden Vorgang an.  (Beispiel: Batterie ist etwa 50–75 % aufgeladen.)	Aufladen	Während des Aufladens leuchten die Lampen für die Akkuladestandsanzeige nacheinander auf.
 Aus	 Aus	Aufladen abgeschlossen	Wenn das Aufladen abgeschlossen ist, erlöschen die Ladelampe am Akkuladegerät und die Lampe für die Akkuladestandsanzeige am Akkupack.
	Vier Lampen blinken gleichzeitig. 	Akku ist im Standbymodus. * Die innere Temperatur des Akkus ist zu hoch oder zu niedrig.	Das Aufladen startet automatisch neu, wenn eine Temperatur erreicht wird, die das Aufladen erlaubt. (Siehe „Geignete Ladeumgebungen“.) Wenn möglich, führen Sie das Aufladen stets bei der optimalen Temperatur von 15–25 °C durch.
	  	Akku ist im Fehlermodus.	Es liegt ein Fehler im Ladesystem vor. Siehe „FEHLERSUCHE“.

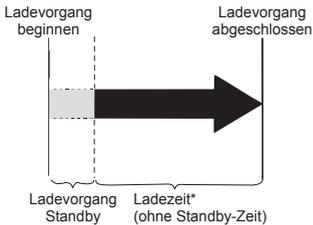
# AKKUPACK UND LADEVORGANG

---

## HINWEIS

Wenn beispielsweise das normale Aufladen gestartet wird, wenn die Temperatur des Akkus oder der Umgebung zu hoch oder zu niedrig ist, kann sich das Aufladen verlängern oder wird angehalten, ohne den Akku ausreichend aufzuladen, um den Akku zu schützen.

---



## Aufladezeit Richtlinien

Obwohl die Ladezeit je nach verbleibendem Akkustand und Außentemperatur variiert, dauert es bei entladenem Akku normalerweise 4 Stunden (500 Wh)/3,5 Stunden (400 Wh), bis eine der Lampen für die Akkustandsanzeige blinkt.

Falls der Akkupack während des Aufladens in den Standbymodus tritt, verlängert sich die Aufladezeit in gleichem Maß.

\* Wenn Sie nach einer langen Zeit der Nichtverwendung aufladen, verlängert sich die Aufladezeit abhängig vom Akkustatus. Beachten Sie jedoch, dass wenn die Lampen für die Akkustandsanzeige nicht im Fehlermuster blinken (Siehe „Ablesen des Ladestatus“), keine Fehlfunktion vorliegt.

# ÜBERPRÜFEN DES VERBLEIBENDEN AKKULADESTANDS

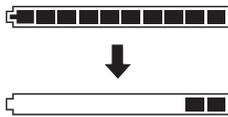
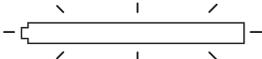
Sie können die Schätzung, wie viel Ladung noch im Akku vorhanden ist und wie weit er aufgeladen ist, überprüfen. Die Überprüfung kann mit der verbleibenden Akkuladestandsanzeige der Anzeigeeinheit oder den Lampen für die Akkuladestandsanzeige des Akkus durchgeführt werden.

## HINWEIS

- Auch wenn der Akkuladestand 0 (Null) erreicht, können Sie das Fahrrad immer noch als normales Fahrrad verwenden.
- Wenn Sie einen alten Akkupack verwenden, kann die Akkuladestandsanzeige plötzlich sehr wenig Leistung anzeigen, wenn Sie losfahren. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Sobald die Fahrt stabil ist und die Last sich verringert, wird der korrekte Wert angezeigt.

## Anzeige der verbleibenden Akkuladestandsanzeige und Schätzung des verbleibenden Akkuladestands für die Anzeigeeinheit

Der verbleibende Akkuladestand kann auf dem LCD-Display als ein numerischer Wert angezeigt werden.

Anzeige des verbleibenden Akkuladestands für die Anzeigeeinheit	Anzeige des verbleibenden Akkuladestands	Anwendbare Situation
	100–11 %	Wenn Sie die Stromversorgung der LCD-Multifunktions-Fahrsteuerung einschalten und kontinuierlich fahren, nachdem der Akku voll aufgeladen wurde, erlöschen die Segmente für die verbleibende Akkuladestandsanzeige nacheinander, wenn der Akkuladestand sich jeweils um 10 % verringert.
 <p>Langsames Blinken &lt;Alle 0,5 Sekunden&gt;</p>	10–1 %	Es ist ein sehr geringer verbleibender Akkuladestand übrig. Bitte laden Sie den Akku bald auf.
 <p>Schnelles Blinken &lt;Alle 0,2 Sekunden&gt;</p>	0 %	Es ist kein verbleibender Akkuladestand vorhanden. Schalten Sie die Stromversorgung für die LCD-Multifunktions-Fahrsteuerung aus und laden Sie den Akkupack bald auf. * Die Hilfe wird gestoppt, aber Sie können das Fahrrad als normales Fahrrad weiterhin fahren.

# ÜBERPRÜFEN DES VERBLEIBENDEN AKKULADESTANDS

## Lampen der verbleibenden Akkuladestandsanzeige und die Schätzung des verbleibenden Akkuladestands

Zur Überprüfung des verbleibenden Akkuladestands drücken Sie die Taste für die Akkuladestandsanzeige „“.

Anzeige der Lampen für die Akkuladestandsanzeige	Schätzung des verbleibenden Akkuladestands	Anwendbare Situation
	100–76 %	Von voll aufgeladen (100 %), erlöschen die Lampen für die Akkuladestandsanzeige nacheinander.
	75–51 %	
	50–26 %	
	25–11 %	
	10–1 %	
Die unterste Lampe blinkt langsam <0,5 Sekunden Intervall>	0 %	Es ist ein sehr geringer Akkuladestand übrig.
	0 %	Der Akkuladestand hat 0 (Null) erreicht. Bitte laden Sie den Akkupack auf.
Die unterste Lampe blinkt schnell <0,2 Sekunden Intervall>		

# ÜBERPRÜFUNG VOR DER INBETRIEBNAHME

---

## **WARNUNG**

Achten Sie darauf, die Überprüfung durchzuführen, bevor Sie mit dem Fahrrad fahren. Falls Sie irgendetwas nicht verstehen oder als schwierig empfinden, wenden Sie sich an einen Fahrradhändler.

---

## **ACHTUNG**

- Falls Sie feststellen, dass ein Fehler vorliegt, lassen Sie Ihr Fahrrad so bald wie möglich von einem Händler überprüfen.
  - Der Leistungshilfemechanismus besteht aus Präzisionsteilen. Zerlegen Sie ihn nicht.
- 

Bei der Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen vor dem Fahren, überprüfen Sie auch folgendes.

Nr.	Prüfpunkt	Prüfinhalt
1	Verbleibender Akkuladestand	Ist genügend Ladung im Akku übrig?
2	Montagestatus des Akkupacks	Ist er korrekt eingebaut?
3	Betrieb der e-Bike Systeme	Funktionieren die e-Bike Systeme, wenn Sie losfahren?

# REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

---

## **ACHTUNG**

---

Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger oder Dampfstrahlreiniger, da diese Wassereintritt verursachen können, was zu Sachschäden oder Fehlfunktionen der Antriebseinheit oder der Anzeigeeinheit oder des Akkupacks führen kann. Sollte Wasser ins Innere eines dieser Geräte gelangen, lassen Sie Ihr Fahrrad von einem autorisierten Händler überprüfen.

---

## **Pflege des Akkupacks**

Verwenden Sie ein feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch, um Schmutz vom Akkugehäuse zu wischen. Gießen Sie kein Wasser direkt auf den Akkupack, zum Beispiel mit einem Schlauch.

## **ACHTUNG**

---

Reinigen Sie die Kontakte nicht, indem Sie sie mit einer Feile abschleifen oder einen Draht usw. verwenden. Dadurch kann es zu einem Fehler kommen.

---

## **Wartung der Antriebseinheit**

### **ACHTUNG**

---

Da eine Antriebseinheit ein Präzisionsgerät darstellt, nehmen Sie sie nicht auseinander oder setzen sie starken Kräften aus (schlagen Sie das Produkt beispielsweise NICHT mit einem Hammer).

Insbesondere ist die Kurbelachse direkt mit dem Innern der Antriebseinheit verbunden, sodass jegliche größere Schäden an der Kurbelachse zu Fehlfunktionen führen können.

---

## **Lagerung**

Lagern Sie das System an einer Stelle, die:

- Eben und stabil ist
- Gut belüftet und frei von Feuchtigkeit ist
- Wettergeschützt und außerhalb direkter Sonneneinstrahlung ist

# REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

---

## **Lange Lagerdauer (1 Monat oder länger) und erneute Verwendung nach einer langen Lagerdauer**

- Wenn Sie das Fahrrad für eine lange Zeit lagern (1 Monat oder länger), entfernen Sie den Akkupack und lagern Sie ihn nach dem folgenden Verfahren.
- Verringern Sie den verbleibenden Akkuladestand, bis nur noch eine oder zwei Lampen leuchten und lagern Sie ihn drinnen an einem kühlen (10 bis 20 °C), trockenen Ort.
- Überprüfen Sie den verbleibenden Akkuladestand einmal im Monat, und wenn nur noch eine Lampe blinkt, laden Sie den Akkupack für etwa 10 Minuten auf. Lassen Sie den verbleibenden Akkuladestand nicht zu stark abfallen.

## **HINWEIS**

---

- Wenn Sie den Akkupack bei „voller Ladung“ oder „leer“ belassen, verschleißt er schneller.
  - Durch Eigenentladung verliert der Akku während der Lagerung langsam seine Ladung.
  - Der Akkuladestand verringert sich mit der Zeit, aber korrekte Lagerung maximiert seine Lebensdauer.
- 
- Wenn Sie ihn nach einer langen Lagerdauer erneut verwenden, achten Sie darauf, den Akkupack aufzuladen, bevor Sie ihn verwenden. Lassen Sie Ihr Fahrrad vor der Verwendung ebenfalls von einem Händler überprüfen und warten, wenn Sie es für 6 Monate oder länger gelagert haben.

# TRANSPORT

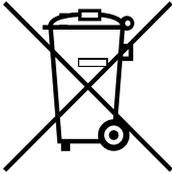
---

Die Akkus unterliegen der Gesetzgebung für Gefahrgut. Beim Transport durch dritte Parteien (z.B. per Luftfracht oder Paketdienste) müssen spezielle Anforderungen bezüglich Verpackung und Etikettierung beachtet werden. Für die Vorbereitung zum Versand wenden Sie sich an einen Experten für Gefahrgut. Der Kunde kann die Akkus ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportieren. Transportieren Sie keine beschädigten Akkus.

Kleben oder decken Sie die Kontakte ab und verpacken Sie den Akkupack in einer Weise, dass er sich nicht in der Verpackung bewegen kann. Beachten Sie unbedingt alle lokalen und nationalen Bestimmungen. Bei Fragen hinsichtlich des Transports der Akkus wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

# VERBRAUCHERINFORMATION

---



## Entsorgung

Antriebseinheit, Akkupack, Akkuladegerät, Anzeigeeinheit, Geschwindigkeitssensor-Satz, Zubehör und Verpackung sollten für umweltfreundliches Recycling sortiert werden. Entsorgen Sie das Fahrrad oder seine Bestandteile nicht über den Hausmüll.

## Für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen elektronische Geräte, die nicht mehr verwendbar sind, sowie gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EC müssen defekte oder verbrauchte Akkupacks/Akkus gesondert gesammelt und in einer umweltfreundlichen Weise entsorgt werden.

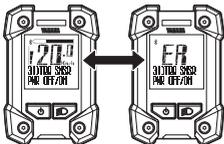
Bitte geben Sie Akkupacks, die nicht mehr verwendbar sind, an einen autorisierten Fahrradhändler zurück.

# FEHLERSUCHE

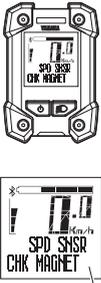
## E-Bike Systeme

Symptom	Prüfen	Aktion
Das Bewegen der Pedale ist schwierig.	Ist die Stromversorgung der Anzeigeeinheit eingeschaltet?	<b>Drücken Sie den Netzschalter an der Anzeigeeinheit, um die Stromversorgung einzuschalten.</b>
	Ist der Akkupack eingebaut?	<b>Montieren Sie einen Akkupack.</b>
	Ist der Akkupack aufgeladen?	<b>Laden Sie den Akkupack auf.</b>
	Stand das Fahrrad für 5 Minuten oder länger still?	<b>Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.</b>
	Fahren Sie auf einer langen ansteigenden Strecke oder transportieren Sie eine schwere Ladung während des Sommers?	<b>Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Es wird ein Schutz ausgelöst, wenn die Temperatur des Akkupacks oder der Antriebseinheit zu hoch ist. Die Fahrhilfe wird wieder eingeschaltet, wenn die Temperatur des Akkupacks oder der Antriebseinheit sich verringert hat. Sie können dies vermeiden, indem Sie in einen niedrigeren Gang schalten als Sie normalerweise verwenden würden (zum Beispiel durch Schalten aus dem zweiten in den ersten Gang).</b>
	Ist die Lufttemperatur niedrig (etwa 10 °C oder weniger)?	<b>Lagern Sie den Akkupack während des Winters drinnen, bevor Sie ihn verwenden.</b>
	Laden Sie den Akkupack auf, während er am Fahrrad angebracht ist?	<b>Beenden Sie das Aufladen des Akkupacks.</b>
Die Antriebseinheit schaltet sich während der Fahrt ein und aus.	Ist der Akkupack korrekt eingebaut?	<b>Überprüfen Sie, dass der Akkupack an Ort und Stelle eingerastet ist. Wenn das Problem weiterhin auftritt, obwohl der Akkupack fest an Ort und Stelle eingerastet ist, könnte ein loser Anschluss an der Verdrahtung des Akkupacks vorliegen. Lassen Sie Ihr Fahrrad von einem autorisierten Händler überprüfen.</b>
Ungewöhnliche rumpelnde oder knirschende Geräusche kommen von der Antriebseinheit.		<b>Es könnte ein Problem im Inneren der Antriebseinheit vorliegen.</b>
Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch kommen aus der Antriebseinheit.		<b>Es könnte ein Problem im Inneren der Antriebseinheit vorliegen.</b>

# FEHLERSUCHE

Symptom	Prüfen	Aktion
<p>Die Unterstützungsmoduslampe leuchtet in Rot auf, die Hauptfahranzeige und „ER“ werden abwechselnd angezeigt und eine Fehlerbeschreibung wird im Funktionsdisplay angezeigt.</p>  <p>Wird abwechselnd angezeigt</p>  <p>Fehleranzeigen</p>		<p>Das Problem tritt in den e-Bike Systemen auf. Schalten Sie die Stromversorgung aus und schalten Sie das Gerät dann wieder ein. Wenn Sie das Problem nicht klären können, lassen Sie Ihr Fahrrad so bald wie möglich durch einen Händler überprüfen.</p>
<p>Die Anzeigeeinheit schaltet sich unmittelbar (etwa nach 4 Sekunden) nach dem Einschalten der Stromversorgung aus.</p>	<p>Sind die Verbindungskontakte am Akkupack des Fahrrads verschmutzt?</p>	<p>Entfernen Sie den Akkupack, reinigen Sie die Anschlüsse mit einem trockenen Tuch oder Wattebausch und montieren Sie den Akkupack erneut.</p>
<p>Die Fahrstrecke hat sich verringert.</p>	<p>Haben Sie den Akkupack vollständig aufgeladen?</p>	<p>Laden Sie den Akkupack voll auf (F).</p>
	<p>Verwenden Sie das System unter Bedingungen mit niedrigen Temperaturen?</p>	<p>Die normale Fahrstrecke wird wieder hergestellt, wenn die Umgebungstemperatur ansteigt. Zusätzlich verbessert eine Lagerung des Akkupacks vor der Verwendung drinnen (an einem warmen Ort) die Fahrstrecke unter kalten Bedingungen.</p>
	<p>Ist der Akkupack verbraucht?</p>	<p>Ersetzen Sie den Akkupack.</p>

# FEHLERSUCHE

Symptom	Prüfen	Aktion
<p>Eine Unterstützungsmoduslampe leuchtet in Rot auf und eine Fehlerbeschreibung wird im Funktionsdisplay angezeigt.</p>  <p>Fehleranzeigen</p>		<p>Der Geschwindigkeitssensor kann kein richtiges Signal erkennen. Schalten Sie die Stromversorgung der Anzeigeeinheit aus und schalten Sie das Gerät dann wieder ein, wählen Sie den Unterstützungsmodus aus und fahren Sie dann eine kurze Strecke. Achten Sie ebenfalls darauf, dass der Magnet korrekt an den Speichen der Räder montiert ist.</p>

## Schiebehilfsfunktion

Symptom	Prüfen	Aktion
<p>Die Schiebehilfsfunktion schaltet sich aus.</p>	<p>Ist das Rad für ein paar Sekunden blockiert?</p>	<p>Lassen Sie Ihren Finger vom Schiebehilfeschalter für einen Moment los und drücken Sie den Schalter erneut, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sich die Räder drehen.</p>
	<p>Haben Sie die Pedale gedreht, während die Schiebehilfsfunktion lief?</p>	<p>Nehmen Sie Ihre Füße von den Pedalen und nehmen Sie Ihren Finger einen Moment vom Schalter der Schiebehilfe und drücken Sie ihn dann erneut.</p>

# FEHLERSUCHE

## Stromversorgung externer Geräte über den USB-Anschluss

Symptom	Prüfen	Aktion
Keine Stromversorgung.	Ist die Stromversorgung der Anzeigeeinheit eingeschaltet?	Drücken Sie den Netzschalter an der Anzeigeeinheit, um die Stromversorgung einzuschalten.
	Ist die USB-Version korrekt?	Verwenden Sie ein externes Gerät, das der USB-Spezifikation 2.0 entspricht.
	Ist der USB-Kabeltyp korrekt?	Verwenden Sie ein OTG-Kabel. Und schließen Sie die Hostseite an den Schalter an.
	Ist das USB-Kabel korrekt angeschlossen?	Schließen Sie das USB-Kabel erneut an.
	Sind die Kontakte des USB-Anschlusses oder des USB-Steckers verschmutzt oder nass?	Trennen Sie das USB-Kabel von der Anzeigeeinheit und dem externen Gerät. Entfernen Sie die Verschmutzung und das Wasser von den Kontakten des USB-Anschlusses und des USB-Steckers und schließen Sie das Kabel wieder an.
	Ist USB auf „COMM“ eingestellt?	Stellen Sie die USB-Einstellungen auf „PWR SPLY“ ein, beziehen Sie sich dabei auf „Stoppuhr und Einstellungen“, oder schalten Sie die Stromversorgung aus und schalten Sie das Gerät dann wieder ein.

## Drahtlose Kommunikation mit der Bluetooth-Niedrigenergietechnologie

Symptom	Prüfen	Aktion
Die drahtlose Kommunikation kann nicht verwendet werden.	Sind die Drahtlos-Einstellungen sowohl der Anzeigeeinheit als auch Ihres Drahtlos-Geräts ausgeschaltet?	Legen Sie die Kommunikationsprofile fest, beziehen Sie sich dabei auf „Stoppuhr und Einstellungen“, und legen Sie dann die richtigen Kommunikationsprofile des Drahtlos-Geräts oder der Anwendungssoftware fest.
	Sind die Kommunikationsprofile des Drahtlos-Geräts oder der Anwendungssoftware, das/ die drahtlos mit den Kommunikationsprofilen der Anzeige kommunizieren, richtig?	
Die Anzeigewerte des externen Drahtlos-Geräts sind falsch.	Haben Sie die Einstellungen der Kommunikationsprofile geändert?	Heben Sie die Kopplung für einen Moment auf, legen Sie die Kommunikationsprofile der Anzeige fest und stellen Sie dann die Kopplung wieder her. Weiterführende Informationen zur Aufhebung der Kopplung und zum Verfahren der Wiederherstellung der Kopplung finden Sie in der dem Drahtlos-Gerät beigegeführten Bedienungsanleitung.

# FEHLERSUCHE

## Akkupack und Ladegerät

Symptom	Prüfen	Aktion
Kann nicht aufladen	Ist der Netzstecker korrekt angeschlossen? Ist der Ladestecker fest im Akkupack eingesteckt?	<b>Schließen Sie erneut an und versuchen Sie nochmals zu laden.</b> Wenn der Akkupack immer noch nicht aufgeladen wird, liegt eventuell eine Fehlfunktion im Akkuladegerät vor.
	Leuchten die Lampen des verbleibenden Akkuladestands?	<b>Überprüfen Sie die Lademethode und versuchen Sie erneut aufzuladen.</b> Wenn der Akkupack immer noch nicht aufgeladen wird, liegt eventuell eine Fehlfunktion im Akkuladegerät vor.
	Sind die Kontaktanschlüsse des Akkuladegeräts oder des Akkupacks verschmutzt oder nass?	<b>Trennen Sie den Akkupack vom Akkuladegerät und ziehen Sie den Ladestecker aus der Steckdose.</b> Verwenden Sie ein trockenes Tuch oder einen Wattebausch, um das Ladegerät und die Kontaktanschlüsse des Akkus zu reinigen, und schließen Sie ihn dann erneut an.
	Es liegt ein Kontaktfehler an den Kontaktanschlüssen vor.	<b>Entfernen Sie den Akkupack vom Fahrrad, schließen Sie den Ladestecker an den Akkupack an.</b> (Wenn die Lampen immer noch abwechselnd blinken, liegt eventuell ein Fehler im Akkupack vor) Wenn Sie den Akkupack wieder am Fahrrad montieren und den Netzschalter der Anzeigeeinheit drücken, die Lampen aber immer noch abwechselnd blinken, liegt eventuell ein Fehler in der Antriebseinheit vor.
	Es liegt ein Kontaktfehler an den Kontaktanschlüssen vor.	<b>Trennen Sie den Akkupack vom Akkuladegerät, montieren Sie den Akku am Fahrrad und drücken Sie den Netzschalter der Anzeigeeinheit.</b> Wenn der Ladestecker wieder an den Akkupack angeschlossen ist und die Lampen immer noch gleichzeitig blinken, liegt eventuell ein Fehler im Akkuladegerät vor.
	Ist der Ladeanschluss des Akkupacks nicht nass?	<b>Reinigen Sie den Ladeanschluss und Ladestecker und trocknen Sie sie.</b> Schließen Sie danach den Ladestecker am Ladeanschluss an.

# FEHLERSUCHE

Symptom	Prüfen	Aktion
<p>Beide seitlichen Lampen blinken gleichzeitig.</p> 		<p>Die Schutzfunktion des Akkupacks wurde aktiviert und das System kann nicht verwendet werden. Ersetzen Sie den Akkupack so schnell wie möglich bei einem autorisierten Händler.</p>
<p>Das Akkuladegerät gibt unnormale Geräusche, schlechte Gerüche oder Rauch ab.</p>		<p>Ziehen Sie den Ladestecker und brechen Sie den Betrieb sofort ab.</p>
<p>Das Akkuladegerät wird heiß.</p>	<p>Es ist normal, wenn das Akkuladegerät sich während des Aufladens etwas erwärmt.</p>	<p>Wenn das Akkuladegerät so heiß wird, dass man es nicht mehr anfassen kann, ziehen Sie den Ladestecker, warten Sie, bis das Gerät sich abgekühlt hat, und wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.</p>
<p>Nach dem Aufladen leuchten nicht alle Lampen für die Akkuladestandsanzeige auf, wenn der Taste für die Akkuladestandsanzeige „“ gedrückt wird.</p>	<p>Wurde der Ladestecker getrennt oder der Akkupack während des Aufladens entfernt?</p>	<p>Laden Sie den Akkupack erneut.</p>
	<p>Haben Sie das Aufladen des Akkupacks bei einer hohen Temperatur begonnen, zum Beispiel unmittelbar nach der Verwendung?</p>	<p>Wechseln Sie an einen Ort, an dem die Temperatur des Akkus den Bereich erreichen kann, in dem das Aufladen möglich ist (15–25 °C), und beginnen Sie erneut mit dem Aufladen.</p>
<p>Nach dem Trennen des Ladesteckers des Akkuladegeräts vom Akkupack leuchtet die Lampe für die Akkuladestandsanzeige weiter.</p>	<p>Ist der Ladeanschluss des Akkupacks nicht nass?</p>	<p>Reinigen Sie den Ladeanschluss und Ladestecker und trocknen Sie sie.</p>

# TECHNISCHE DATEN

Bereich der Hilfsgeschwindigkeit		0 bis weniger als 25 km/h
Elektromotor	Typ	Bürstenloser Gleichstrom-Typ
	Nennausgangsspannung	250 W
Unterstützungsleistung Steuerverfahren		Steuerverfahren ist abhängig von der Pedaldrehzahl und Fahrradgeschwindigkeit
Akku 400 Wh/500 Wh	Typ	PASB2/PASB5 (Lithium-Ionen-Akku)
	Spannung	36 V
	Kapazität	11 Ah/13,6 Ah
	Anzahl der Akkuzellen	40
Ladegerät	Typ	PASC5
	Eingangsspannung	AC 220–240 V/50–60 Hz
	Maximale Ausgangsspannung	DC 42 V
	Maximaler Ausgangsstrom	DC 4,0 A
	Maximaler Energieverbrauch	310 VA/180 W (geladen mit AC 240 V)
Geeignete Akkutypen	PASB2/PASB5	
Anzeigeeinheit (Stromversorgungsteil)	USB-Anschluss-Typ	USB2.0 Micro-B (OTG-Typ)
	Ausgangsstrom	Max. 1000 mA
	Nennspannung	5 V

# TECHNISCHE DATEN

Anzeigeeinheit (Teil für die drahtlose Kommunikation)	Kommunikationssystem	Bluetooth-Version 4.0 (Bluetooth- Niedrigenergietechnologie)
	Ausgangsleistung	Leistungsklasse 3
	Kommunikationsbereich	Abstand in Sichtlinie etwa 1 m (3 ft) störungsfrei
	Frequenzband	2,4-GHz-Band (2,400 GHz–2,4835 GHz)
	Modulationsverfahren	GFSK
	Unterstützte Profile	CSCP <sup>*1</sup> CPP <sup>*2</sup>

\*1 CSCP (Profil für die Fahrgeschwindigkeit und Trittfrequenz)

Entspricht den Daten für die Drehzahl des Rades und der Kurbel.

\*2 CPP (Profil für die Fahrleistung)

Entspricht den Daten für die Drehzahl des Rades und der Kurbel, Momentanleistung und gespeicherte Energie.

- Die Kommunikation mit allen Drahtlos-Geräten, die über die gleichen Profile wie dieses System verfügen, kann nicht zwangsläufig garantiert werden. Selbst wenn ein Gerät die Spezifikation für die Bluetooth-Niedrigenergietechnologie erfüllt, kann es Fälle geben, bei denen die charakteristischen Eigenschaften, Spezifikationen oder die Kommunikationsumgebung des Geräts mit dieser Technologie die Verbindung unmöglich machen oder zu abweichenden Steuerverfahren, abweichender Anzeige oder Funktion führen kann.
- YAMAHA MOTOR CO., LTD. haftet nicht für Schäden jedweder Art oder sonstige Verluste, die durch Informationslecks während der Kommunikation über die Bluetooth-Niedrigenergietechnologie entstehen.



